

# Language in Society

INDEX TO VOLUME 27, 1998



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

**LANGUAGE IN SOCIETY**  
**FOUNDING EDITOR: DELL HYMES**

**EDITOR**  
**WILLIAM BRIGHT**  
*University of Colorado*

**ASSOCIATE EDITORS**

**SUZANNE ROMAINE**  
*Merton College, Oxford*

**JOEL SHERZER**  
*University of Texas, Austin*

**DEBORAH TANNEN**  
*Georgetown University*

**EDITORIAL BOARD**

Courtney Cazden, *Harvard University*  
Jenny Cheshire, *Queen Mary and Westfield College, London*  
Nancy Dorian, *Bryn Mawr College*  
Alessandro Duranti, *UCLA*  
William Frawley, *University of Delaware*  
Charles Goodwin, *UCLA*  
Monica Heller, *OISE, Toronto*  
Jane Hill, *University of Arizona, Tucson*  
Janet Holmes, *Victoria University of Wellington, New Zealand*  
Sachiko Ide, *Tokyo*  
Barbara Johnstone, *Carnegie-Mellon University*  
Yolanda Lastra, *UNAM, Mexico*  
Douglas Maynard, *Indiana University*  
Sally McConnell-Ginet, *Cornell University*

Lesley Milroy, *University of Michigan*  
Carol Myers-Scotton, *University of South Carolina*  
Anita Pomerantz, *Temple University*  
John Rickford, *Stanford University*  
Deborah Schiffrin, *Georgetown University*  
Carmen Silva-Corvalán, *University of Southern California*  
Janet S. (Shibamoto) Smith, *University of California, Davis*  
Jef Verschueren, *University of Antwerp*  
Walt Wolfram, *North Carolina State University*  
Kathryn Woolard, *University of California, San Diego*  
Ana Celia Zentella, *Hunter College, New York*  
Don H. Zimmerman, *University of California, Santa Barbara*

**EDITORIAL POLICY**

*Language in Society* is concerned with all branches of the study of speech and language as aspects of social life. Preference is given to contributions of general theoretical or methodological interest. Contributions may vary from predominantly linguistic to predominantly social in content, but are expected to involve both poles of the journal's field of concern in some explicit way. The journal seeks to aid in strengthening international scholarship and cooperation in this field and from time to time will carry a set of articles reflecting the state and interest of sociolinguistic research in a specific country or region. In addition to original articles, the journal publishes reviews of current books, brief accounts of work in progress, and notes and comments on points arising out of recent publications.

**SUBSCRIPTIONS**

*Language in Society* (ISSN 0047-4045) is published quarterly by Cambridge University Press: 40 West 20th Street, New York, NY 10011, U.S.A.; and The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England. Annual subscription rates for Volume 27, 1998: Institutional, US \$120.00 in the U.S.A., Canada, and Mexico, UK £87.00 + VAT elsewhere; Individual, US \$53.00 in the U.S.A., Canada, and Mexico, UK £34.00 + VAT elsewhere. Single issues: US \$31.00 (UK £23.00 + VAT). Prices include postage and insurance.

Periodicals postage paid at New York, NY, and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes in the U.S.A., Canada, and Mexico to: *Language in Society*, Journals Department, Cambridge University Press, 110 Midland Avenue, Port Chester, NY 10573-4930.

Claims for missing issues should be made immediately after receipt of the next issue.

**COPYING**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means—electronic, photocopying, or otherwise—without permission in writing from Cambridge University Press.

*Photocopying information for users in the U.S.A.* The Item-Fee Code for this publication (0047-4045/98 \$9.50) indicates that copying for internal or personal use beyond that permitted by Sec. 107 or 108 of the U.S. Copyright Law is authorized for users duly registered with the Copyright Clearance Center (CCC) Transaction Reporting Service, provided that the appropriate remittance per article is paid directly to: CCC, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923.

Specific written permission must be obtained from Cambridge University Press for all other copying.

**ADVERTISING**

Inquiries about advertising should be sent to the Journals Promotion Department of the New York or Cambridge office of Cambridge University Press.

Printed in the United States of America.

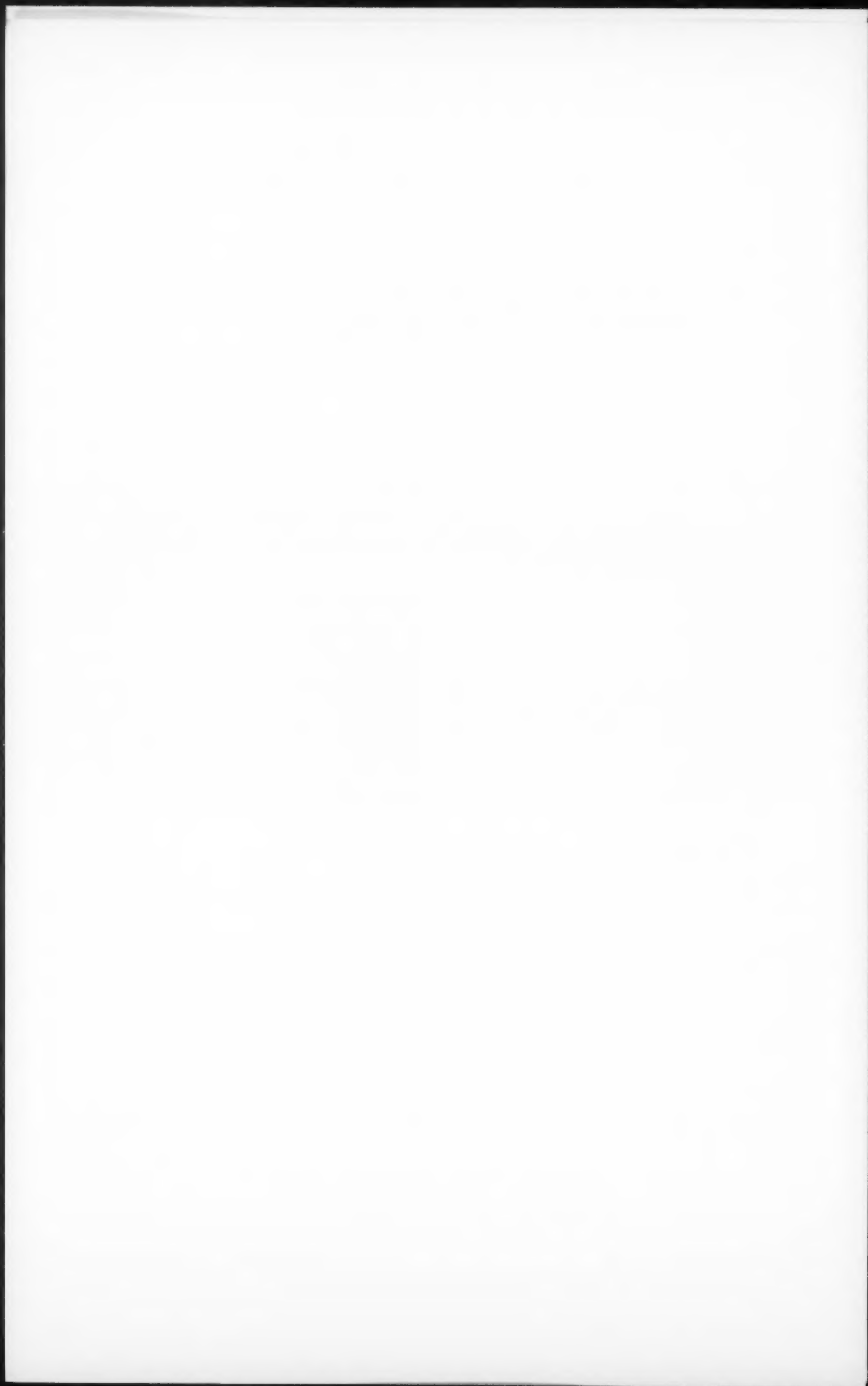
Published by the Press Syndicate of the University of Cambridge  
The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England  
40 West 20th Street, New York, NY 10011, U.S.A.  
10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia  
© Cambridge University Press 1998

#### ACKNOWLEDGMENTS

Thanks go to Jane McGary, my editorial associate; to the Associate Editors and members of the Editorial Board; and to the scholars listed below, who assisted in the evaluation of manuscripts from April 1997 through February 1998.

Asif Agha  
E. Annamalai  
R. E. Asher  
Colin Baker  
Douglas Biber  
Jack Bilmes  
Jill Brody  
Anthony Diller  
Paul Drew  
Mary Erbaugh  
Joshua Fishman  
Marjorie Goodwin  
Anthea Fraser Gupta  
Charles Hirschman

Rosina Lippi Green  
Michael Long  
Ronald Macaulay  
Julianne Maher  
Marcyliena Morgan  
Susan Philips  
Nancy Ries  
Richard Ruiz  
Ron Scollon  
Clinton Seely  
Bernard Spolsky  
Jurgen Streeck  
Pierrette Thibault  
Ludo Verhoeven



## TOPICS

References are to author and to the first page of the article or review.

- Address, Forms of: Lardinois 558  
 Adolescents: Rymes 552  
 Advertising: Kjellmer 399  
 Africa: Herbert 571, Myers-Scotton 568, Pasch 137  
 African American Vernacular English: Baugh 270  
 Agoraphobia: Hamilton 402  
 Agreement: Myers 85  
 AIDS: Beach 121  
 Alaska: Scollon 141, Swift 273  
 American Indian languages: Burnaby 276, Martin 280  
 American Indians: Ramsey 426  
 Arabic: Kaye 565  
 Arabs: Tonkin 562  
 Arbitration: Gruber 390  
 Atlases: Daniels 113  
 Auctioneers: Coupland 397  
 Australia: Kipp et al. 574  
 Bad news: Freese & Maynard 195  
 Belfast: Wilson & Henry 1  
 Bilingualism: Fishman 413, Myers-Scotton 568, Rymes 552, Urciuoli 545, Vann 548, Wiley 532  
 Black English: Baugh 270  
 Botswana: Pasch 137  
 Brazil: Brody 423  
 California Indians: Bright 579  
 Cameroon: Myers-Scotton 568  
 Canada: Burnaby 276, Swift 273  
 Caribbean: Carrington 421, Pressman 459  
 Censuses: Dorian 260  
 Classification: Pressman 459  
 Clinical practice: Beach 121  
 Code-switching: Rymes 552  
 Cognition: Agar 523, Frawley 430, Kaye 565  
 Communication: Philips 529, Valentine 250  
 Competence: Roth 117  
 Conflict: Gruber 390, Herbert 571  
 Contact of languages: Vann 548, Herbert 571, Myers-Scotton 568, Pasch 137  
 Conversation: Drew & Holt 495, Freese & Maynard 195, Heritage 291, Holt 387, Iwasaki 393, Myers 85, Roth 117  
 Copula: Baugh 270  
 Corpus linguistics: Fitzmaurice 409  
 Correspondence (letters): Fitzmaurice 409  
 Counseling: Beach 121  
 Creoles: Carrington 421, Pressman 459  
 Cultural linguistics: Agar 523  
 Culture: Aukrust & Snow 221  
 Culture change: Brody 423  
 Deafness: Senghas 541  
 Deference: Agha 151  
 Dialect: Santa Ana & Parodi 23, Wilson & Henry 1  
 Diffusion: Santa Ana & Parodi 23  
 Diglossia: Schiffman 359  
 Disagreement: Myers 85  
 Discourse: Brody 423, Gruber 390, Hamilton 402, Kjellmer 399, Kuipers 526, Myers 85, Scollon 141  
 Discrimination: Herbert 571, Queen 536  
 Dispute resolution: Gruber 390  
 Education: Carrington 247, Gee 247, Hornberger 439, Wertsch 257  
 Empathy: Iwasaki 393  
 Endangered languages: Hornberger 439  
 English: Fitzmaurice 409, Heritage 291, Holt 387, Iwasaki 393, Queen 536  
 English Only movement: Wiley 532  
 Environment: Myers 85  
 Eskimos: Burnaby 276, Swift 273, Scollon 141  
 Ethnicity: Rymes 552, Scollon 141  
 Ethnography: Gee 247  
 Ethnoscience: Gatewood 416  
 Evolution: Queen 252  
 Explanation: Aukrust & Snow 221  
 Family: Aukrust & Snow 221  
 Figurative expressions: Drew & Holt 495  
 Floor management: Iwasaki 393  
 Focus groups: Myers 85  
 Formulaic language: Coupland 397  
 French: Carrington 421, Pressman 459  
 Genealogy: Tonkin 562  
 Geographical linguistics: Daniels 113  
 Good news: Freese & Maynard 195  
 Gossip: Queen 252  
 Greek, Ancient: Lardinois 558, Threatte 556  
 Greenland: Swift 273  
 Grooming: Queen 252  
 Hebrew: Dorian 260, Nahir 335  
 Historical linguistics: Fitzmaurice 409  
 Historical sociolinguistics: Romaine 268  
 Honorifics: Agha 151, Pressman 459  
 Identity: Agha 151, Philips 529, Wertsch 257  
 Ideology: Pressman 459, Queen 536  
 Idioms: Drew & Holt 495  
*Iliad*: Threatte 556  
 Immigrants: Hornberger 439, Kipp et al. 574  
 India: Schiffman 359

- Indigenous languages: Hornberger 439  
 Institutional discourse: Beach 121, Gwyn 406  
 Interaction: Myers 85  
 Inuit: Burnaby 276, Swift 273  
 Ireland: Dorian 260, Wilson & Henry 1  
 Israel: Dorian 260, Nahir 335  
 Japanese: Iwasaki 393  
 Jargons: Romaine 268  
 Jordan: Tonkin 562  
 Koiné: Schiffman 359  
 Laughter: Myers 85  
 Lëtzebuergesch: Clyne 129  
 Lingua franca: Schiffman 359  
 Linguicism: Hornberger 439, Queen 536  
 Linguistic anthropology: Agar 523, Kuipers 526, Valentine 250  
 Literacy: Gee 247, Monaghan 418  
 Literature: Frawley 430  
 Loss of language: Kaye 565  
 Luxembourg: Clyne 129  
 Maori: Dorian 260  
 Mealtimes: Aukrust & Snow 221  
 Mediation: Gruber 390  
 Medical discourse: Gwyn 406  
 Metapragmatics: Agha 151, Pressman 459  
 Mexico: Santa Ana & Parodi 23  
 Minorities: Queen 536  
 Mobilian Jargon: Martin 280  
 Multilingualism: Fishman 413, Kipp et al. 574  
 Muskogean languages: Martin 280  
 Namibia: Herbert 571  
 Narrative: Aukrust & Snow 221, Gee 247  
 Nationalism: Tonkin 562  
 Native American languages: Bright 579, Burnaby 276, Martin 280, Swift 273  
 Native Americans: Ramsey 426  
 Negotiation of meaning: Gwyn 406  
 New Zealand: Dorian 260  
 North Carolina: Schilling-Estes 53  
 Norway: Aukrust & Snow 221  
 Nursing: Gwyn 406  
 Oceania: Monaghan 418  
 Ocracoke: Schilling-Estes 53  
 Oral history: Tonkin 562  
 Oral literature: Bright 579, Ramsey 426  
 Outer Banks: Schilling-Estes 53  
 Palestinians: Kaye 565  
 Parameters: Wilson & Henry 1  
 Particles: Heritage 291  
 Performance: Coupland 397, Schilling-Estes 53  
 Pidgin languages: Martin 280  
 Planning, Language: Herbert 571, Nahir 335  
 Policy, Language: Hornberger 439  
 Politics of language: Dorian 260  
 Polynesia: Monaghan 418  
 Pragmatics: Agha 151  
 Prosody: Freese & Maynard 195  
 Psycholinguistics: Kaye 565  
 Puerto Ricans: Urciuoli 545  
 Quebec: Burnaby 276  
 Register: Agha 151, Besnier 126, Kjellmer 399  
 Register: Pressman 459, Schilling-Estes 53  
 Responses: Heritage 291  
 Revival of languages: Carrington 421, Dorian 260, Hornberger 439, Nahir 335  
 Rights, Language: Hornberger 439  
 Routines: Holt 387  
 Rural development: Myers-Scotton 568  
 Russian: Chvany 132  
 Saint Barthélemy: Pressman 459  
 Self-conscious speech: Schilling-Estes 53  
 Semantics: Gatewood 416  
 Sequencing: Freese & Maynard 195  
 Shift, Language: Nahir 335, Pasch 137  
 Sign language: Senghas 541  
 Simplicity: Kjellmer 399  
 Social history of language: Romaine 268  
 Social network: Santa Ana & Parodi 23  
 Social relationships: Queen 252  
 Socialization: Aukrust & Snow 221  
 South America: Brody 423  
 Spanish: Santa Ana & Parodi 23, Urciuoli 545, Vann 548  
 Speech acts: Roth 117  
 Speech community: Santa Ana & Parodi 23  
 Spoken language (vs. written): Besnier 126, Monaghan 418, Schiffman 359  
 Sportscasters: Coupland 397  
 Standardization: Schiffman 359  
 Stereotypes: Agha 151  
 Style-shifting: Schilling-Estes 53  
 Stylistic variation: Schilling-Estes 53  
 Symbolic control: Wertsch 257  
 Tamil: Schiffman 359  
 Tibetan: Agha 151  
 Topic: Drew & Holt 495, Myers 85  
 Trojans: Thraette 556  
 Tuvalu: Monaghan 418  
 United Kingdom: Carrington 421  
 United States: Aukrust & Snow 221, Philips 529, Queen 536, Senghas 541, Wiley 532  
 Utterance design: Heritage 291  
 Variation: Santa Ana & Parodi 23, Wilsen & Henry 1  
 Vernacular: Nahir 335  
 Voice: Gee 247  
 Wintu: Bright 579  
 Women's speech: Gwyn 406  
 Written language (vs. spoken): Besnier 126, Monaghan 418, Schiffman 359  
 Xavante: Brody 423  
 Yup'ik: Scollon 141

## AUTHORS AND TITLES

- Achard, Pierre. Obituary. By J. Lindenfeld. 145.
- Agar, Michael. Rev. of Palmer, *Toward a theory of cultural linguistics*. 523–26.
- Agha, Asif. Stereotypes and registers of honorific language. 151–94.
- AIDS counselling: *Institutional interaction and clinical practice*. By A. Peräkylä. Rev. by W. Beach. 121–25.
- Aijmer, Karin. *Conversational routines in English: Convention and creativity*. Rev. by E. Holt. 387–89.
- Atlas of languages, *The: The origin and development of languages throughout the world*. Rev. by P. T. Daniels. 113–17.
- Aukrust, Vibeke Grover, & C. E. Snow. Narratives and explanations during mealtime conversations in Norway and the US. 221–46.
- Baugh, John. Review of Ewers, *The origin of American Black English: Be-forms in the HOODOO texts*. 270–73.
- Baynton, Douglas C. *Forbidden signs: American culture and the campaign against sign language*. Rev. by R. Senghas. 541–44.
- Beach, Wayne. Rev. of Peräkylä, *AIDS counselling: Institutional interaction and clinical practice*. 121–25.
- Bernstein, Basil. *Pedagogy, symbolic control and identity: Theory, research, critique*. Rev. by J. Wertsch. 257–59.
- Besnier, Niko. *Literacy, emotion, and authority: Reading and writing on a Polynesian atoll*. Rev. by L. F. Monaghan. 418–21.
- Besnier, Niko. Rev. of Biber, *Dimensions of register variation: A cross-linguistic comparison*. 126–29.
- Biber, Douglas. *Dimensions of register variation: A cross-linguistic comparison*. Rev. by N. Besnier. 126–29.
- Bright, William. BN on Shepherd, *In my own words: Stories, songs, and memories of Grace McKibbin, Wintu*. 579.
- Brody, Jill. Rev. of Graham, *Performing dreams: Discourses of immortality among the Xavante of central Brazil*. 423–26.
- Brown, Roger. Obituary. By C. Cazden. 285.
- Bruthiaux, Paul. *The discourse of classified advertising: Exploring the nature of linguistic simplicity*. Rev. by G. Kjellmer. 399–402.
- Burke, Peter, & R. Porter (eds.) *Languages & jargons: Contributions to a social history of language*. Rev. by S. Romaine. 268–69.
- Burnaby, Barbara. Rev. of Maurais (ed.), *Quebec's aboriginal languages: History, planning, development*. 276–79.
- Capps, Lisa, & E. Ochs. *Constructing panic: The discourse of agoraphobia*. Rev. by H. Hamilton. 402–5.
- Carbaugh, Donal. *Situating selves: The communication of social identities in American scenes*. Rev. by S. Philips. 529–32.
- Carrington, Lawrence D. Rev. of Nwemely, *Language reclamation: French Creole language teaching in the UK and the Caribbean*. 421–23.
- Cazden, Courtney. Obituary: Roger Brown. 285.
- Chvany, Catherine. Rev. of Comrie et al., *The Russian language in the Twentieth Century*. 132–37.
- Classification and counter-classification of language on Saint Barthélemy. By J. F. Pressman. 459–94.
- Clements, William M. *Native American verbal art: Texts and contexts*. Rev. by J. Ramsey. 426–30.
- Clyne, Michael. Rev. of Newton (ed.), *Luxembourg and Lëtzebuergesch: Language and communication at the crossroads of Europe*. 129–32.
- Clyne, Michael; Pauwels, A.; & Kipp, S. *Immigration and Australia's language resources*. 574–78.
- Cognition, empathy, and interaction: *Floor management of English and Japanese conversation*. By R. Hayashi. Rev. by S. Iwasaki. 393–97.
- Comrie, Bernard, et al. *The Russian language in the 20th century*. Rev. by C. V. Chvany. 132–37.
- Constructing panic: *The discourse of agoraphobia*. By L. Capps & E. Ochs. Rev. by H. Hamilton. 402–5.

- Conversational routines in English: Convention and creativity.* By K. Aijmer. Rev. by E. Holt. 387-89.
- Coupland, Nikolas. Rev. of Kuiper, *Smooth talkers: The linguistic performance of auctioneers and sportscasters.* 397-99.
- Crossing: Language and ethnicity among adolescents.* By B. Rampton. Rev. by B. Rymes. 552-55.
- Daniels, Peter T. Rev. of *The atlas of languages: The origin and development of languages throughout the world.* 113-17.
- Dicker, Susan J. *Languages in America: A pluralist view.* Rev. by T. G. Wiley. 532-36.
- Dickey, Eleanor. *Greek forms of address from Herodotus to Lucian.* Rev. by A. Lardinois. 558-61.
- Dimensions of register variation: A cross-linguistic comparison.* By D. Biber. Rev. by N. Besnier. 126-29.
- Discourse of classified advertising, The: Exploring the nature of linguistic simplicity.* By P. Bruthiaux. Rev. by G. Kjellmer. 399-402.
- Discrimination through language in Africa? Perspectives on the Namibian experience.* Ed. by M. Pütz. Rev. by R. Herbert. 571-75.
- Displaying opinions: Disagreement and topic shifts in focus groups. By G. Myers. 85-111.
- Dorais, Louis-Jacques. *La parole inuit: Langue, culture et société dans l'arctique nord-américain.* Rev. by M. Swift. 273-76.
- Dorian, Nancy. Rev. of Ó Glasáin, *The language question in the census of population.* 260-67.
- Dorian, Nancy. Rev. of Wright (ed.), *Language and the state: Revitalization and revival in Israel and Eire.* 260-67.
- Drechsel, Emanuel J. *Mobilian Jargon: Linguistic and sociohistorical aspects of a Native American pidgin.* Rev. by J. Martin. 380-83.
- Drew, Paul, & E. Holt. *Figures of speech: Idiomatic expressions and the management of topic transition in conversation.* 495-522.
- Dunbar, Robin. *Grooming, gossip, and the evolution of language.* Rev. by R. M. Queen. 252-57.
- English with an accent: Language, ideology, and discrimination in the United States.* By R. Lippi-Green. Rev. by R. M. Queen. 536-41.
- Ethnographie des Sprachwechsels: Sozialer Wandel und Sprachverhalten bei den Yeyi (Botswana).* By G. Sommer. Rev. by H. Pasch. 137-40.
- Ethnography, linguistics, narrative inequality: Toward an understanding of voice.* By D. Hymes. Rev. by J. Gee. 247-50.
- Ewers, Traute. *The origin of American Black English: Be-forms in the HOODOO texts.* Rev. by J. Baugh. 270-73.
- Figures of speech: Figurative expressions and the management of topic transition in conversation. By Paul Drew and Elizabeth Holt. 495-522.
- Fisher, Sue. *Nursing wounds: Nurse practitioners, doctors, women patients and the negotiation of meaning.* Rev. by R. Gwyn. 406-9.
- Fishman, Joshua. Rev. of Skutnabb-Kangas (ed.), *Multilingualism for all.* 413-15.
- Fitzmaurice, Susan (Wright). Rev. of Nevalainen & Raumolin-Brunberg (eds.), *Sociolinguistics and language history: Studies based on the Corpus of Early English Correspondence.* 409-13.
- Forbidden signs: American culture and the campaign against sign language.* By D. C. Baynton. Rev. by R. Senghas. 541-44.
- Frawley, William. Rev. of Turner, *The literary mind.* 430-33.
- Freeze, Jeremy, & D. W. Maynard. *Prosodic features of bad news and good news in conversation.* 195-220.
- Gatewood, John. Rev. of Kronenfeld, *Plastic glasses and church fathers: Semantic extension from the ethnoscience tradition.* 416-18.
- Gee, James Paul. Rev. of Hymes, *Ethnography, linguistics, narrative inequality: Toward an understanding of voice.* 247-50.
- Geis, Michael L. *Speech acts and conversational interaction: Toward a theory of conversational competence.* Rev. by A. Roth. 117-20.
- Graham, Laura R. *Performing dreams: Discourses of immortality among the Xavante of central Brazil.* Rev. by J. Brody. 423-26.
- Greek forms of address from Herodotus to Lucian.* By E. Dickey. Rev. by A. Lardinois. 558-61.
- Grooming, gossip, and the evolution of language.* By R. Dunbar. Rev. by R. M. Queen. 252-57.



- Gruber, Helmut. Rev. of Nothdurft, *Schlichtung, Band 1: Streit Schlichtung. Gesprächsanalytische Untersuchungen zu institutionellen Formen Konsensueller Konfliktregelung*. 390-93.
- Gwyn, Richard. Rev. of Fisher, *Nursing wounds: Nurse practitioners, doctors, women patients and the negotiation of meaning*. 406-9.
- Hamilton, Heidi. Rev. of Capps & Ochs, *Constructing panic: The discourse of agoraphobia*. 402-5.
- Hanks, William F. *Language and communicative practices*. Rev. by L. Valentine. 250-52.
- Hayashi, Reiko. *Cognition, empathy, and interaction: Floor management of English and Japanese conversation*. Rev. by S. Iwasaki. 393-97.
- Henry, Alison, & J. Wilson, John. Parameter setting within a socially realistic linguistics. 1-22.
- Hensel, Chase. *Telling our selves: Ethnicity and discourse in southwestern Alaska*. Rev. by R. Scollon. 141-43.
- Herbert, Robert. Rev. of Pütz (ed.), *Discrimination through language in Africa? Perspectives on the Namibian experience*. 571-74.
- Heritage, John. Oh-prefaced responses to inquiry. 291-334.
- Holt, Elizabeth. Rev. of Aijmer, *Conversational routines in English: Convention and creativity*. 387-89.
- Holt, Elizabeth, & P. Drew. Figures of speech: Idiomatic expressions and the management of topic transition in conversation. 495-522.
- Hornberger, Nancy H. Language policy, language education, language rights: Indigenous, immigrant, and international perspectives. 439-58.
- Hymes, Dell. *Ethnography, linguistics, narrative inequality: Toward an understanding of voice*. Rev. by J. Gee. 247-50.
- Immigration and Australia's language resources*. By S. Kipp et al. Rev. by R. Sussex. 574-78.
- In my own words: Stories, songs, and memories of Grace McKibbin, Wintu*. By A. Shepherd. BN by W. Bright. 579.
- Iwasaki, Shoichi. Rev. of Hayashi, *Cognition, empathy, and interaction: Floor management of English and Japanese conversation*. 393-97.
- Jensen, John B., & A. Roca (eds.) *Spanish in contact: Issues in bilingualism*. Rev. by R. E. Vann. 548-52.
- Kaye, Alan. Rev. of Kenny, *Language loss and the crisis of cognition: Between socio- and psycholinguistics*. 565-68.
- Kenny, K. Dallas. *Language loss and the crisis of cognition: Between socio- and psycholinguistics*. Rev. by A. Kaye 565-68.
- Kipp, Sandra; Clyne, M.; & Pauwels, A. *Immigration and Australia's language resources*. Rev. by R. Sussex. 574-78.
- Kjellmer, Göran. Rev. of Bruthiaux, *The discourse of classified advertising: Exploring the nature of linguistic simplicity*. 399-402.
- Kronenfeld, David B. *Plastic glasses and church fathers: Semantic extension from the ethnoscience tradition*. Rev. by J. Gatewood. 416-18.
- Kuiper, Koenraad. *Smooth talkers: The linguistic performance of auctioneers and sportscasters*. Rev. by N. Coupland. 397-99.
- Kuipers, Joel. Rev. of Silverstein & Urban (eds.), *Natural histories of discourse*. 526-29.
- Language and communicative practices*. By W. F. Hanks. Rev. by L. Valentine. 250-52.
- Language and the state: Revitalization and revival in Israel and Eire*. Ed. by S. Wright. Rev. by N. Dorian. 260-67.
- Language loss and the crisis of cognition: Between socio- and psycholinguistics*. By K. D. Kenny. Rev. by A. Kaye 565-68.
- Language planning and language revival: Hebrew as a model*. By M. Nahir. 335-58.
- Language policy, language education, language rights: Indigenous, immigrant, and international perspectives. By N. H. Hornberger. 439-58.
- Language question in the census of population, The*. By M. Ó Gliásáin. Rev. by N. Dorian. 260-67.
- Language reclamation: French Creole language teaching in the UK and the Caribbean*. By H. Nwemely. Rev. by L. Carrington. 421-23.
- Language use and rural developmet: An African perspective*. By C. D. W. Robinson. Rev. by C. Myers-Scotton. 568-71.
- Languages in America: A pluralist view*. By S. J. Dicker. Rev. by T. G. Wiley. 534-38.

- Languages & jargons: Contributions to a social history of language.* Ed. by P. Burke & R. Porter. Rev. by S. Romaine. 268-69.
- Lardinois, André. Rev. of Dickey, *Greek forms of address from Herodotus to Lucian*. 558-61.
- Lindenfeld, Jacqueline. Obituary: Pierre Achard. 145.
- Lippi-Green, Rosina. *English with an accent: Language, ideology, and discrimination in the United States*. Rev. by R. M. Queen. 536-41.
- Literacy, emotion, and authority: Reading and writing on a Polynesian atoll.* By N. Besnier. Rev. by L. F. Monaghan. 418-21.
- Literary mind, The.* By M. Turner. Rev. by W. Frawley. 430-33.
- Mackie, Hilary. *Talking Trojan: Speech and community in the Iliad*. Rev. by L. Threatte. 556-58.
- Martin, Jack. Rev. of Drechsel, *Mobilian Jargon: Linguistic and sociohistorical aspects of a Native American pidgin*. 280-83.
- Maurais, Jacques (ed.) *Quebec's aboriginal languages: History, planning, development*. Rev. by B. Burnaby. 276-79.
- Maynard, D. W., & J. Freese. Prosodic features of bad news and good news in conversation. 195-220.
- Mobilian Jargon: Linguistic and sociohistorical aspects of a Native American pidgin.* By E. J. Drechsel. Rev. by J. Martin. 280-83.
- Modeling the speech community: Configuration and variable types in the Mexican Spanish setting.* By O. Santa Ana & C. Parodi. 23-51.
- Monaghan, Leila F. Rev. of Besnier, *Literacy, emotion, and authority: Reading and writing on a Polynesian atoll*. Rev. by L. F. Monaghan. 418-21.
- Multilingualism for all.* Ed. by T. Skutnabb-Kangas. Rev. by J. Fishman. 413-15.
- Myers, Greg. Displaying opinions: Disagreement and topic shifts in focus groups. 85-111.
- Myers-Scotton, Carol. Rev. of Robinson, *Language use in rural development: An African perspective*. 568-71.
- Nahir, Moshe. Language planning and language revival: Hebrew as a model. 335-58.
- Narratives and explanations during mealtime conversations in Norway and the US. By V. G. Aukrust & C. E. Snow. 221-46.
- Nationalism and the genealogical imagination: Oral history and textual authority in tribal Jordan.* By A. Shryock. Rev. by E. Tonkin. 562-64.
- Native American verbal art: Texts and contexts.* By W. M. Clements. Rev. by J. Ramsey. 426-30.
- Natural histories of discourse.* Ed. by M. Silverstein & G. Urban. Rev. by J. Kuipers. 526-29.
- Nevalainen, Terttu, & H. Raumolin-Brunberg (eds.) *Sociolinguistics and language history: Studies based on the Corpus of Early English Correspondence*. Rev. by S. Fitzmaurice. 409-13.
- Newton, Gerald (ed.) *Luxembourg and Lëtzebuergesch: Language and communication at the crossroads of Europe*. Rev. by M. Clyne. 129-32.
- Nothdurft, Werner (ed.) *Schlichtung, Band 1: Streit schlichten. Gesprächsanalytische Untersuchungen zu institutionellen Formen konsensueller Konfliktregelung*. Rev. by H. Gruber. 390-93.
- Nursing wounds: Nurse practitioners, doctors, women patients and the negotiation of meaning.* By S. Fisher. Rev. by R. Gwyn. 406-9.
- Nwemmel, Hubisi. *Language reclamation: French Creole language teaching in the UK and the Caribbean*. Rev. by L. Carrington. 421-23.
- Ochs, Elinor, & L. Capps. *Constructing panic: The discourse of agoraphobia*. Rev. by H. Hamilton. 402-5.
- Ó Glasáin, Mícheál. *The language question in the census of population*. Rev. by N. Dorian. 260-67.
- Oh-prefaced responses to inquiry. By J. Heritage. 291-334.
- Origin of American Black English, The: Be-forms in the HOODOO texts.* By T. Ewers. Rev. by J. Baugh. 270-73.
- Palmer, Gary B. *Toward a theory of cultural linguistics*. Rev. by M. Agar. 524-26.
- Parameter setting within a socially realistic linguistics. By J. Wilson & A. Henry. 1-22.
- Parodi, Claudia, & O. Santa Ana. *Modeling the speech community: Configuration and variable types in the Mexican Spanish setting*. 23-51.
- Parole Inuit, La: Langue, culture et société dans l'Arctique nord-américain.* By L.-J. Dorais. Rev. by M. Swift. 273-76.
- Pasch, Helma. Rev. of Sommer, *Ethnographie des Sprachwechsels: Sozialer Wandel und Sprachverhalten bei den Yeyi (Botswana)*. 137-40.
- Pauwels, Anne; Kipp, S.; & Clyne M. *Immigration and Australia's language resources*. 574-78.

- Pedagogy, symbolic control and identity: Theory, research, critique.* By B. Bernstein. Rev. by J. Wertsch. 257-59.
- Peräkylä, Anssi. *AIDS counselling: Institutional interaction and clinical practice.* Rev. by W. Beach. 121-25.
- Performing dreams: Discourses of immortality among the Xavante of central Brazil.* By L. R. Graham. Rev. by J. Brody. 423-26.
- Philips, Susan. Rev. of Carbaugh, *Situating selves: The communication of social identities in American scenes.* 529-32.
- Plastic glasses and church fathers: Semantic extension from the ethnoscientific tradition.* By D. B. Kronenfeld. Rev. by J. Gatewood. 416-18.
- Porter, Roy, & P. Burke (eds.) *Languages & jargons: Contributions to a social history of language.* Rev. by S. Romaine. 268-69.
- Pressman, Jon F. Classification and counter-classification of language on Saint Barthélemy. 459-94.
- Prosodic features of bad news and good news in conversation. By J. Freese & D. W. Maynard. 195-220.
- Puerto Rican discourse: A sociolinguistic study of a New York suburb.* By L. Torres. Rev. by B. Urciuoli. 545-48.
- Pütz, Martin (ed.) *Discrimination through language in Africa? Perspectives on the Namibian experience.* Rev. by R. Herbert. 571-74.
- Quebec's aboriginal languages: History, planning, development.* Ed. by J. Maurais. Rev. by B. Burnaby. 276-79.
- Queen, Robin M. Rev. of Dunbar, *Grooming, gossip, and the evolution of language.* 252-57.
- Queen, Robin M. Rev. of Lippi-Green, *English with an accent: Language, ideology, and discrimination in the United States.* 536-41.
- Rampton, Ben. *Crossing: Language and ethnicity among adolescents.* Rev. by B. Rymes. 552-55.
- Ramsey, Jarold. Rev. of Clements, *Native American verbal art: Texts and contexts.* 426-30.
- Raumolin-Brunberg, Helena, & T. Nevalainen (eds.) *Sociolinguistics and language history: Studies based on the Corpus of Early English Correspondence.* Rev. by S. Fitzmaurice. 409-13.
- Register shift as realignment strategy: Performance speech in Ocracoke English. By N. Schilling-Estes. 53-84.
- Robinson, Clinton D. W. *Language use in rural development: An African perspective.* Rev. by C. Myers-Scotton. 568-71.
- Roca, Ana, & J. B. Jensen (eds.) *Spanish in contact: Issues in bilingualism.* Rev. by R. E. Vann. 548-52.
- Romaine, Suzanne. Rev. of Burke & Porter (eds.), *Languages & jargons: Contributions to a social history of language.* 268-69.
- Roth, Andrew. Rev. of Geis, *Speech acts and conversational interaction: Toward a theory of conversational competence.* 117-20.
- Russian language in the 20th century, The.* By B. Comrie et al. Rev. by C. V. Chvany. 132-37.
- Rymes, Betsy. Rev. of Rampton, *Crossing: Language and ethnicity among adolescents.* 552-55.
- Santa Ana, Otto, & C. Parodi. Modeling the speech community: Configuration and variable types in the Mexican Spanish setting. 23-51.
- Schiffman, Harold F. Standardization or restandardization: The case of "Standard" Spoken Tamil. 359-86.
- Schilling-Estes, Natalie. Register shift as realignment strategy: Performance speech in Ocracoke English. 53-84.
- Schlichtung, Band 1: Streit schlichten. Gesprächsanalytische Untersuchungen zu institutionellen Formen konsensueller Konfliktregelung.* Ed. by W. Nothdurft. Rev. by H. Grube. 390-93.
- Scollon, Ron. Rev. of Hensel, *Telling our selves: Ethnicity and discourse in southwestern Alaska.* 141-43.
- Senghas, Richard J. Rev. of Baynton, *Forbidden signs: American culture and the campaign against sign language.* 541-44.
- Shepherd, Alice. *In my own words: Stories, songs, and memories of Grace McKibbin.* Wintu. BN by W. Bright. 579.
- Shryock, Andrew. *Nationalism and the genealogical imagination: Oral history and textual authority in tribal Jordan.* Rev. by E. Tonkin. 526-29.

- Silverstein, Michael, & G. Urban (eds.) *Natural histories of discourse*. Rev. by J. Kuipers. 528-31.
- Situating selves: The communication of social identities in American scenes*. By D. Carbaugh. Rev. by S. Philips. 529-32.
- Skutnabb-Kangas, Tove (ed.) *Multilingualism for all*. Rev. by J. Fishman. 413-15.
- Smooth talkers: The linguistic performance of auctioneers and sportscasters*. By K. Kuiper. Rev. by N. Coupland. 397-99.
- Snow, Catherine E., & V. G. Aukrust. Narratives and explanations during mealtime conversations in Norway and the US. 221-46.
- Sociolinguistics and language history: Studies based on the Corpus of Early English Correspondence*. Ed. by T. Nevalainen & H. Raumolin-Brunberg. Rev. by S. Fitzmaurice. 409-13.
- Sommer, Gabriele. *Ethnographie des Sprachwechsels: Sozialer Wandel und Sprachverhalten bei den Yeyi (Botswana)*. Rev. by H. Pasch. 137-40.
- Spanish in contact: Issues in bilingualism*. Ed. by A. Roca & J. B. Jensen. Rev. by R. E. Vann. 548-52.
- Speech acts and conversational interaction: Toward a theory of conversational competence*. By M. L. Geis. Rev. by A. Roth. 117-20.
- Standardization or restandardization: The case of "Standard" Spoken Tamil. By H. F. Schiffman. 359-86.
- Stereotypes and registers of honorific language. By A. Agha. 151-94.
- Sussex, Roland. Rev. of Kipp et al., *Immigration and Australia's language resources*. 574-78.
- Swift, Mary. Rev. of Dorais, *La parole inuit: Langue, culture et société dans l'arctique nord-américain*. 000-00.
- Talking Trojan: Speech and community in the Iliad*. By H. Mackie. Rev. by L. Threatte. 556-58.
- Threatte, Leslie. Rev. of Mackie, *Talking Trojan: Speech and community in the Iliad*. 556-58.
- Tonkin, Elizabeth. Rev. of Shryock, *Nationalism and the genealogical imagination: Oral history and textual authority in tribal Jordan*. 562-64.
- Torres, Lourdes. *Puerto Rican discourse: A sociolinguistic study of a New York suburb*. Rev. by B. Urciuoli. 545-48.
- Toward a theory of cultural linguistics*. By G. B. Palmer. Rev. by M. Agar. 523-26.
- Turner, Mark. *The literary mind*. Rev. by W. Frawley. 430-33.
- Urban, Greg, & M. Silverstein (eds.) *Natural histories of discourse*. Rev. by J. Kuipers. 526-29.
- Urciuoli, Bonnie. Rev. of Torres, *Puerto Rican discourse: A sociolinguistic study of a New York suburb*. 545-548.
- Valentine, Lisa. Review of Hanks, *Language and communicative practices*. 250-52.
- Vann, Robert E. Rev. of Roca & Jensen (eds.), *Spanish in contact: Issues in bilingualism*. 548-52.
- Wertsch, James. Review of Bernstein, *Pedagogy, symbolic control and identity: Theory, research, critique*. 257-59.
- Wiley, Terrence G. Rev. of Dicker, *Languages in America: A pluralist view*. 532-36.
- Wilson, John, & A. Henry. Parameter setting within a socially realistic linguistics. 1-22.
- Wright, Sue (ed.) *Language and the state: Revitalization and revival in Israel and Eire*. Rev. by N. Dorian. 260-67.

